



## BD-STEPS Encuesta Ocupacional

El Estudio de Defectos de Nacimiento para Evaluar las Exposiciones durante el Embarazo (BD-STEPS, por sus siglas en inglés) es un estudio para descubrir pistas acerca de lo que causa los defectos de nacimiento (congénitos). Usted completó previamente una entrevista telefónica acerca de su experiencia durante el embarazo. En esta encuesta se le harán preguntas adicionales sobre su experiencia durante el mismo embarazo.

La encuesta tomará aproximadamente 20 minutos. Incluye preguntas acerca del trabajo en una granja, un rancho, un huerto o un invernadero. Algunas mujeres pueden encontrar que es emocionalmente difícil hablar sobre su embarazo. Esta encuesta no tiene ningún otro riesgo probable. Completar esta encuesta no la beneficiará directamente a usted ni a su familia; sin embargo, es posible que los hallazgos ayuden a otras personas en el futuro a prevenir defectos de nacimiento.

Usted puede decidir no participar. La decisión de no participar no afectará la atención ni los servicios que usted o su familia reciban.

Puede dejar de participar en la encuesta en cualquier momento.

Compartiremos su información con otros investigadores que participan en este estudio. Esa información solo se usará con fines de investigación y se mantendrá confidencial. Solo será compartida después de obtener las aprobaciones pertinentes por parte del Comité para Compartir Datos y de los comités de protección de seres humanos que participan en investigaciones. Nunca usaremos nombres o direcciones en los informes o publicaciones.

Si tiene alguna inquietud acerca del estudio o de cómo se realiza, puede comunicarse con [Shannon Pruitt en el 404-498-1616](mailto:Shannon.Pruitt@cdc.gov). Si tiene preguntas sobre sus derechos como sujeto en este estudio de investigación, por favor llame a la Oficina del Subdirector Adjunto de Asuntos Científicos de los CDC (Office of the Deputy Associate Director for Science) al 1-800-584-8814. Deje un mensaje con su nombre y número de teléfono, y mencione el protocolo número 2087, y alguien le devolverá el llamado lo antes posible.

¿Desea participar en la encuesta en línea?

\* Campo requerido

Sí

No

Restablecer el valor

Es posible que quiera imprimir lo que aparece en esta pantalla para sus registros.

¿Desea usted que le enviemos por correo una copia del consentimiento?

Sí

No

Restablecer el valor

Form Approved – OMB No. 0920-0010 – Exp. Date: 2/28/2023

Se estima que la carga pública para reportar esta recolección de información promedio los 20 minutos, incluido el tiempo para revisar las instrucciones, buscar las fuentes de información existentes, recopilar y mantener las datos necesarios, y concluir y revisar la recolección de la información. Una agencia no puede hacer ni patrocinar una recolección de información, y las personas no están obligadas a responder, a menos que se presente un número de control de OMB válido y vigente. Envíe sus comentarios acerca de esta estimación del tiempo o sobre cualquier otro aspecto de esta recolección de información, incluidas sugerencias para reducir este tiempo, a la dirección CDC/ATSDR Reports Clearance Officer, 1600 Clifton Road NE, MS D-74, Atlanta, Georgia 30333; ATTN: PRA (0920-0010).

Página siguiente >>



## BD-STEPS Encuesta Ocupacional

### INSTRUCCIONES DE ENCUESTA

- Por favor use los botones que dicen "Página siguiente" y "Página anterior" que están en la parte inferior de la página.
- Si necesita cambiar el tamaño de la fuente, por favor haga clic en el botón que dice "+" en la parte arriba de la página para una fuente más grande, o en el botón que dice "-" para una fuente más pequeña.
- Si necesita salir de la encuesta antes de terminarla, por favor haga clic en el botón que dice "Guardar y volver más tarde" y podrá regresar más adelante.

[<< Página anterior](#)[Página siguiente >>](#)[guardar y volver más tarde](#)



AAA  
⊕ ⊞

### BD-STEPS Encuesta Ocupacional

#### AGRICULTURA

*El siguiente grupo de preguntas se dirigirá el trabajo en una granja, un rancho, un huerto o un invernadero.*

¿Comenzó a trabajar o dejó de hacerlo el mes antes de que quedara embarazada o durante los tres primeros meses de su embarazo?

- Sí, comencé un nuevo trabajo
- Sí, dejé de trabajar en ese empleo
- No
- No sé

Restablecer el valor

<< Página anterior

Página siguiente >>

guardar y volver más tarde



AAA  
⊕ ⊞

### BD-STEPS Encuesta Ocupacional

#### AGRICULTURA

Durante el periodo que va desde un mes antes de que quedara embarazada hasta el tercer mes de embarazo, ¿preguntó si sus tareas laborales podían cambiarse o reducirse?

Sí

No

No sé

Restablecer el valor

<< Página anterior

Página siguiente >>

guardar y volver más tarde



AAA  
⊕ ⊞

## BD-STEPS Encuesta Ocupacional

### AGRICULTURA

Durante el periodo que va desde un mes antes de que quedara embarazada hasta el tercer mes de embarazo, ¿cuántos turnos a la semana y cuántas horas por turno trabajaba normalmente?

Turnos (días) a la semana:

+ No sé

Horas por turno (día):

+ No sé

<< Página anterior

Página siguiente >>

guardar y volver más tarde



AAA  
⊕ ⊞

### BD-STEPS Encuesta Ocupacional

#### AGRICULTURA

De las horas que trabajaba en cada turno, ¿cuántas pasaba normalmente...?

Horas sentado por turno:

+ No sé

Horas de pie en un lugar por turno:

+ No sé

Horas de pie, pero caminando o moviéndose de un lugar a otro por turno:

+ No sé

<< Página anterior

Página siguiente >>

guardar y volver más tarde



A A A



## BD-STEPS Encuesta Ocupacional

## AGRICULTURA

Durante el periodo que va desde un mes antes de que quedara embarazada hasta el tercer mes de embarazo, ¿trabajó en alguno de los siguientes lugares?:

 Granja familiar, rancho o huerto de su propiedad o de su familia Granja familiar, rancho o huerto propiedad de alguien fuera de su familia Granja, rancho o huerto a gran escala o comercial Invernadero Algún otro lugar[Restablecer el valor](#)[<< Página anterior](#)[Página siguiente >>](#)[guardar y volver más tarde](#)



AAA  
⊕ ⊞

## BD-STEPS Encuesta Ocupacional

### AGRICULTURA

¿Cuáles eran los principales productos de la granja, el rancho, el huerto o el invernadero donde trabajaba?  
(Marque todas las opciones que correspondan):

- Plantas decorativas como arbustos, árboles o flores
- Trébol, heno o alfalfa
- Maíz
- Granos de soja
- Trigo
- Avena
- Aves
- Ganado para carne
- Ganado para leche
- Cerdos
- Frutas o verduras
- Otros productos

<< Página anterior

Página siguiente >>

guardar y volver más tarde





AAA  
⊕ ⊞

### BD-STEPS Encuesta Ocupacional

#### AGRICULTURA

Los productos de la granja o invernadero eran:

- Orgánicos
- Producidos de manera convencional
- Producidos a través de una mezcla de prácticas orgánicas y convencionales
- No sé

[Restablecer el valor](#)

<< Página anterior

Página siguiente >>

guardar y volver más tarde



AAA  
⊕ ⊞

### BD-STEPS Encuesta Ocupacional

#### AGRICULTURA

¿Con qué frecuencia mezcló, transfirió, cargó o roció pesticidas (incluidos herbicidas, fungicidas e insecticidas) en su trabajo durante el periodo que va desde un mes antes de que quedara embarazada hasta el tercer mes de embarazo?

- Nunca
- Menos de una vez al mes
- Una o dos veces al mes
- Alrededor de una vez a la semana
- Varias veces a la semana
- No sé

Restablecer el valor

<< Página anterior

Página siguiente >>

guardar y volver más tarde



AAA  
⊞ ⊞

## BD-STEPS Encuesta Ocupacional

### AGRICULTURA

En el trabajo, en promedio, ¿cuántas veces al día levantaba o cargaba objetos que pesaran 15 libras o más? Como referencia, 15 libras es casi el peso de 2 galones de leche.

- <1 vez al día
- 1 a 5 veces al día
- 6 a 10 veces al día
- 11 a 20 veces al día
- > 20 veces al día
- No sé

Restablecer el valor

En el trabajo, en promedio, ¿cuántas veces al día tenía que doblarse por la cintura para hacer sus tareas? Esto incluye doblarse hacia adelante o encorvarse, doblarse hacia un lado o torcerse.

- <1 vez al día
- 1 a 25 veces al día
- 26 a 50 veces al día
- 51 a 75 veces al día
- >75 veces al día
- No sé

Restablecer el valor

<< Página anterior

Página siguiente >>

guardar y volver más tarde



AAA  
⊕ ⊞

## BD-STEPS Encuesta Ocupacional

### AGRICULTURA

Durante el periodo que va desde un mes antes de que quedara embarazada hasta el tercer mes de embarazo, ¿cuántas veces al día se le permitía ir al baño en el trabajo?

- Nunca
- 1
- 2 o 3
- 4 o 5
- Todas las que necesitara/muy flexible
- No sé

[Restablecer el valor](#)

<< Página anterior

Página siguiente >>

guardar y volver más tarde



AAA  
☐ ☐

### BD-STEPS Encuesta Ocupacional

**AGRICULTURA**  
En la siguiente lista de palabras, responda con un "sí" si la palabra describe su trabajo; "no" si no lo describe; o "no puede decidir" si no está segura.

	Sí	No	No Puede Decidir
Demandante	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Presionante	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Agitado	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Calmado	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Relajado	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Muy estresante	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Exigente	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Irritante	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Bajo control	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Me pone nerviosa	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Fastidioso	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cómodo	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Más estresante de lo que quisiera	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Marcha sin problemas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Abumador	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

<< Página anterior

Página siguiente >>



AAA  
⊕ ⊞

## BD-STEPS Encuesta Ocupacional

### AGRICULTURA

Durante el periodo que va desde un mes antes de que quedara embarazada hasta el tercer mes de embarazo, ¿encontró difícil tomarse tiempo libre para ir a las citas médicas prenatales?

Sí
No
No sé

Restablecer el valor

<< Página anterior

Página siguiente >>

guardar y volver más tarde



AAA  
⊕ ⊞

## BD-STEPS Encuesta Ocupacional

### AGRICULTURA

Por favor agregue cualquier comentario, preocupación o sugerencia que quiera hacernos sobre esta encuesta.

Expandir

<< Página anterior

Página siguiente >>

guardar y volver más tarde



AAA  
⊕ ⊞

## BD-STEPS Encuesta Ocupacional

**¡GRACIAS POR PARTICIPAR!**

*Si ha terminado con la encuesta, haga clic en el botón "Enviar" a continuación.*

Ahora puede salir del navegador.

<< Página anterior

Enviar

guardar y volver más tarde